

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09897A / HG09897B

Version: 07/2023

IAN 427609\_2301





### **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES STSK E1 A1**

GB IE NI

#### **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES**

Short Manual

NL BE

#### **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES**

Beknopte handleiding

DE AT CH

#### **TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER**

Kurzanleitung

GB/IE/NI	Short manual	Page	3
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	27
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	51

<b>Warning remarks and symbols used</b> . . . . .	Page 4
<b>Introduction</b> . . . . .	Page 6
<b>Intended use</b> . . . . .	Page 7
<b>Scope of delivery</b> . . . . .	Page 8
<b>You will need</b> . . . . .	Page 8
<b>Technical data</b> . . . . .	Page 9
<b>Safety</b> . . . . .	Page 11
Safety instructions for built-in rechargeable batteries . . . . .	Page 16
<b>Getting started</b> . . . . .	Page 17
<b>Charging</b> . . . . .	Page 22
<b>Other functions</b> . . . . .	Page 23
<b>Pairing the headphones with a Bluetooth device</b> . . . . .	Page 23
<b>Disposal</b> . . . . .	Page 24
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> . . . .	Page 25
<b>Simplified UKCA declaration of conformity</b> .	Page 26
<b>Service</b> . . . . .	Page 26

## Warning remarks and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



**DANGER!** This symbol with the signal word "Danger" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word "Warning" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



**CAUTION!** This symbol with the signal word "Caution" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "Attention" indicates a potential property damage.



**NOTE:** This symbol with the signal word "Note" provides additional useful information.



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion.

Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage.

- Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This symbol reminds the user to wear suitable protective hand wear! Follow this warning to prevent hand injury by objects or contact with hot or chemical materials!



A warning with this symbol notifies the user of possible hearing damage. Avoid listening at excessive volumes for prolonged periods.






Direct current / voltage



“Qi” and the Qi logo mark are trademarks of the Wireless Power Consortium (WPC).

The charging box built with Qi wireless charging technology. You can charge up the charging box via Qi wireless technology.

	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	This symbol means that the operating instructions must be read prior to using the product.
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

## **TRUE WIRELESS BLUETOOTH®**

### **IN-EAR HEADPHONES**

#### **● Introduction**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 427609\_2301.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

## ● **Intended use**

These headphones are a consumer electronics device. The headphones are intended for playback of audio material via a Bluetooth® connection. If the headphones are connected to a smartphone, the headphones can also be used as a headset.

The charging and storage box is intended solely for charging and storing the headphones.

The product is intended for private use only.

Any other use beyond what is specified is not intended. Do not use the product for industrial or commercial purposes.

Any claims for damages resulting from unintended use, improper repairs, unauthorized modifications or the use of unapproved replacement parts are excluded. The user carries the sole risk for this.



## ● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer from whom you have purchased this product.

- 2x Headphones (1 x left and 1 x right)
- 1x Charging/storage box
- 1x USB cable (type A to type C)
- 2x Ear cushions – large
- 2x Ear cushions – medium (pre-installed)
- 2x Ear cushions – small
- 1x Quick start guide
- 1x Short manual

## ● **You will need**

- USB voltage source (output voltage 5 V, min. 400 mA output current) or a Qi enabled charger with an output power of at least 2.5 W
- Bluetooth®-capable playback device

## ● Technical data

### Charging/storage box

USB-C input voltage	USB 5 V $\overline{---}$
USB-C input current	400 mA
Qi wireless input voltage	5 V
Wireless charging power	2.5 W
Wireless charging distance to the Qi charger	$\leq 5$ mm
Frequency band	111.4 -146.8 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field)	-10.66 dB $\mu$ A/m at 10 m distance
Rechargeable battery	Li-ion, 3.7 V, 400 mAh, 1.48 Wh
Charging capacity	up to 3 complete charge cycles for fully discharged headphones
Charging time of the charging/storage boxes' built-in battery	approx. 3 hours (complete charging cycle)
Protection class	IPX0

## Headphones

Wireless standard	Bluetooth® 5.3
Supported profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequency band	2402 to 2480 MHz
Max. transmitted power	< 10 mW
Range	approx. 10 m
Rechargeable battery	Li-ion, 3.7 V, 40 mAh, 0.15 Wh
Charging time	approx. 1.5 hours (complete charging cycle)
Operating time (music & phone)	approx. 3 hours (at medium volume)
Protection class	IPX4
Operating temperature	+10 to +35 °C
Humidity (no condensation)	10 to 70 % relative humidity
Storage temperature	0 to +40 °C
Dimensions	approx. 21.3 x 25.4 x 35.9 mm (headphones) approx. 60 x 28.4 x 50.5 mm (charging box)
Weight	approx. 9 g (both headphones) approx. 41.5 g (charging box)

## **ⓘ Notes on Qi technology:**

This product with wireless Qi charging technology is designed to comply with the Qi (Wireless Power Consortium) standard, but no guarantees are given for its compatibility with all products that comply with the standard.

The specification and design may be changed without notification.



## **Safety**

Before using the product, familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, also include all the documents!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

## **Children and persons with disabilities**

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

**⚠ DANGER! Risk of suffocation!** Never leave children unsupervised with the product, its accessories and the packaging materials.

- The packaging materials pose a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging materials are not toys.

**⚠ WARNING! Choking hazard due to small parts!**

This product contains small parts that can cause choking if swallowed.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product is not a toy.

**⚠ DANGER DUE TO DIMINISHED PERCEPTION!**

- Do not use the headphones while driving a vehicle or riding a bicycle, operating machinery, or in other situations, where diminished perception of the ambient noise could endanger you or others. Also observe the laws and regulations of the country in which you use the headphones.



## Caution high sound pressure

Be careful when using the headphones. Using headphones for a long period of time and at high volume can lead to hearing damage to the user. Always set the volume to a low level first and adjust it to a comfortable level. Always use headphones so that the perception of the surrounding noise is guaranteed.

## **⚠ ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE**

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery cannot be replaced.  
The product (headphones and charging box) shall not be opened.
- Keep the charging box away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Check the product before every use!  
Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice smoke or unusual noise or odour, switch the product off immediately and remove the USB cable.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it to prevent short circuits!

- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

**⚠ WARNING!** There must be no metal objects between the charging box and the charger used. Metal objects can heat up and cause burns. Remove foreign objects from the charger before charging the product.

**⚠ CAUTION!**

- Do not allow the Qi charging surface to get wet from water, beverages, etc.

**⚠ ATTENTION!**

- Do not place magnetic recording media inside the charging area during charging. The magnetism generated may erase the data on credit cards. It may also cause wristwatches and other precision instruments to malfunction.

**ⓘ NOTE:**

- During charging and immediately after charging, the Qi charging surface and the product will be warm. This is normal and not a malfunction. If there is an unusual heating, check the Qi charging surface and the product.

**⚠ WARNING – Radio interference**

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems.

- The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.  
Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.  
The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.
- Unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.
- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.



- The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by unauthorised modification of the product (refer to previous two paragraphs).

## ● Safety instructions for built-in rechargeable batteries



**WARNING! RISK OF EXPLOSION!** Do not throw the product into fire.

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.



If rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention! For this reason, wear suitable protective gloves!

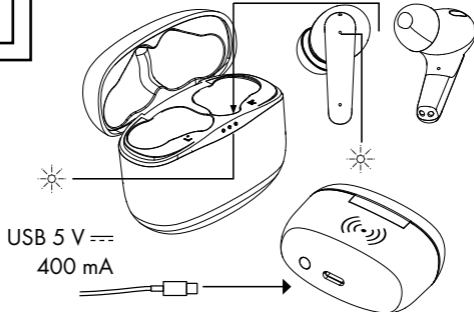
- Do not cover the product during operation or charging. Otherwise the product can overheat.
- This product contains a rechargeable battery, which can lead to fire, explosion or leakage of hazardous substances in case of incorrect application.

## ● Getting started

**A**

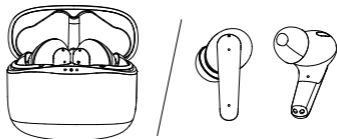


**B**

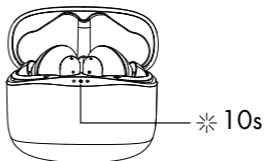
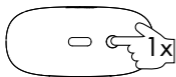


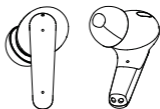
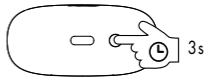
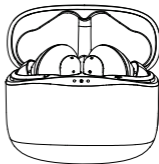
**C**

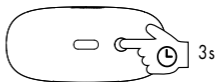
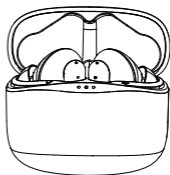
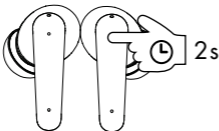
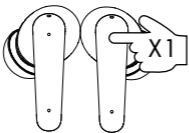
On

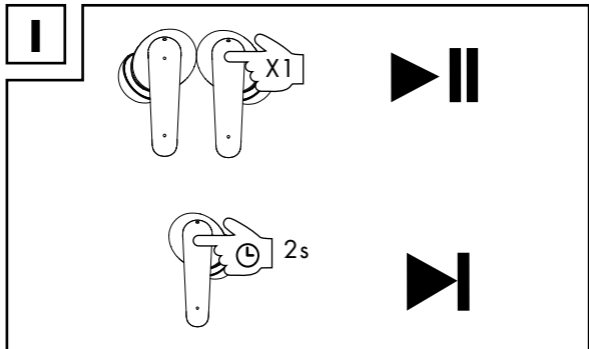


Off

**D**

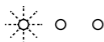
**E****F**

**G****H**

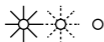


**A**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition.

**B****● Charging****① LED****Battery charge status**

&lt; 33 %



&lt; 66 %



&lt; 100 %



100 %

## ● Other functions

**C**

On, Off

---

**D**

Press once on multi-function button on charging case and LED light will light up to display battery capacity for 10 seconds.

---

**E**

### ● Pairing the headphones with a Bluetooth device

- On your Bluetooth device, search for the device named **STSK E1 A1** and pair with the device.
    - If your Bluetooth device prompts you to enter a password, enter **0000**.
- 

**F**

Press and hold for 3 seconds the multi-function button on the charging case to disconnect the Bluetooth connection between your smartphone and the earphones.

---

**G**

Press and hold for 3 seconds the multi-function button on the charging case to enable the earphone Bluetooth pairing function. You can now pair your smartphone to the earphones.

---

**H**

Calling functions

---

**I**

Playback function

---



## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### **Product:**



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

## Batteries/accumulators:



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

## ● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES, HG09897A / HG09897B, is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Simplified UKCA declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES HG09897A / HG09897B, is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)

**UK  
CA**

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	28
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	30
<b>Beoogd gebruik</b> .....	Pagina	31
<b>Inhoud verpakking</b> .....	Pagina	32
<b>U hebt nodig</b> .....	Pagina	32
<b>Technische gegevens</b> .....	Pagina	33
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina	35
Veiligheidsinstructies voor ingebouwde opladbare batterijen .....	Pagina	41
<b>Aan de slag</b> .....	Pagina	42
<b>Bezig met laden</b> .....	Pagina	46
<b>Overige functies</b> .....	Pagina	47
<b>De koptelefoon koppelen met een Bluetooth-apparaat</b> .....	Pagina	47
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	48
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina	49
<b>Service</b> .....	Pagina	50

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "Gevaar" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "Waarschuwing" geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel of de dood ten gevolge kan hebben.



**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "Opgelet" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.




**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "Let op" duidt op mogelijke schade aan eigendommen.



**OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord "Opmerking" biedt aanvullende nuttige informatie.

	<p><b>WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!</b></p> <p>Een waarschuwing met dit symbool en de woorden “WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR” geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.</li> </ul>
	<p>Dit symbool herinnert de gebruiker eraan om geschikte beschermende handschoenen te dragen! Volg deze waarschuwing om handletsel te voorkomen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen!</p>
	<p>Een waarschuwing met dit symbool informeert de gebruiker over mogelijke gehoorschade. Vermijd gedurende langere perioden luisteren op een te hoog volume.</p>
	<p>Gelijkstroom / spanning</p>
	<p>“Qi” en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC). De laadkast gebouwd met draadloze Qi-laadtechnologie. U kunt de laadkast opladen via draadloze Qi-technologie.</p>

	<p>De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.</p>
	<p>Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gelezen voorafgaand aan het gebruik van het product.</p>
	<p>De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)</p>

## **TRUE WIRELESS BLUETOOTH®**

### **IN-EAR OORDOPJES**

#### ● **Inleiding**

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 427609\_2301 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

## ● **Beoogd gebruik**

Deze koptelefoons zijn een elektronisch consumentenapparaat. De koptelefoons zijn bedoeld voor afspelen van audiomateriaal via een Bluetooth®-verbinding. Als de koptelefoons zijn verbonden met een smartphone, kunnen de koptelefoons ook worden gebruikt als headset.

De laad- en opbergkast is enkel en alleen bedoeld voor opladen en opbergen van de koptelefoons.

Het product is alleen bedoeld voor privégebruik.

Enig ander gebruik buiten de specificaties is niet beoogd. Gebruik het product niet voor industriële of commerciële doeleinden.

Enige claims voor schade als gevolg van onbedoeld gebruik, onjuiste reparaties, onbevoegde aanpassingen of het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen zijn uitgesloten. De gebruiker is als enige verantwoordelijk hiervoor.



## ● Inhoud verpakking

Controleer na het uitpakken van het product of alles aanwezig is en of alle onderdelen in goede staat zijn. Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen.

In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer van wie u dit product hebt aangeschaft.

2x koptelefoon (1 x links en 1 x rechts)

1x Laad-/opbergkast

1x USB-kabel (type A naar type C)

2x Oorkussens – groot

2x Oorkussens – middelgroot (vooraf geïnstalleerd)

2x Oorkussens – klein

1x snelstartgids

1x korte handleiding

## ● U hebt nodig

- USB-spanningsbron (uitgangsspanning 5 V, min. 400 mA uitgangsstroom) of een Qi-lader met een uitgangsvermogen van ten minste 2,5 W
- Bluetooth®-afspeelapparaat

## ● Technische gegevens

### Laad-/opbergkast

USB-C-ingangsspanning	USB 5 V $\overline{---}$
USB-C-ingangsstroom	400 mA
Draadloze Qi-ingangsspanning	5 V
Draadloos laadvermogen	2,5 W
Afstand voor draadloos opladen tot de Qi-lader	$\leq 5$ mm
Frequentieband	111,4 -146,8 kHz
Maximaal overgebracht vermogen radiofrequentie (H-veld)	-10,66 dB $\mu$ A/m op een afstand van 10 m
Oplaadbare batterij	Li-ion, 3,7 V, 400 mAh, 1,48 Wh
Laadcapaciteit	tot 3 volledige laadcycli voor volledig ontladen koptelefoons
Laadtijd van de ingebouwde batterij van laad-/opbergkasten	ca. 3 uur (volledige laadcyclus)
Beschermingsklasse	IPX0

## Koptelefoon

Draadloze norm	Bluetooth® 5.3
Ondersteund profiel	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequentieband	2402 tot 2480 MHz
Max. verzonden vermogen	< 10 mW
Bereik	ca. 10 m
Oplaadbare batterij	Li-ion, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Laadtijd	ca. 1,5 uur (volledige laadcyclus)
Bedrijfstijd (muziek & telefoon)	Ca. 3 uur (op gemiddeld volume)
Beschermingsklasse	IPX4
Bedrijfstemperatuur	+10 tot +35 °C
Vochtigheid (geen condensatie)	10 tot 70 % relatieve vochtigheid
Opslagtemperatuur	0 tot +40 °C
Afmetingen	ca. 21,3 x 25,4 x 35,9 mm (koptelefoon) ca. 60 x 28,4 x 50,5 mm (laadkast)
Gewicht	ca. 9 g (beide koptelefoons) ca. 41,5 g (laadkast)

## **ⓘ Opmerkingen over de Qi-technologie:**

Dit product met draadloze Qi-laadtechnologie is ontworpen om te voldoen aan de Qi (Wireless Power Consortium)-norm, maar geen garantie wordt gegeven voor de compatibiliteit met alle producten die aan de norm voldoen.

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd.



## **Veiligheid**

**Maak u voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!**

In geval van schade voortvloeiend uit het niet voldoen aan deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie. Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor gevolgschade! In het geval van materële schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies, wordt geen aansprakelijkheid geaccepteerd.

## **Kinderen en personen met een handicap**

### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VAN ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!**

**⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product, de accessoires en de verpakkingsmaterialen.

- Het verpakkingsmateriaal stelt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

**⚠ WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar door kleine delen!** Dit product bevat kleine deeltjes die kunnen leiden tot verstikking bij inslikken.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Laat kinderen niet spelen met het product.
- Onderhoud en reiniging mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Het product is geen speelgoed.

**⚠ GEVAAR ALS GEVOLG VAN VERMINDERDE WAARNEMING!**

- Gebruik de koptelefoon niet tijdens het besturen van een voertuig of fiets, het bedienen van machines hoofdtelefoon andere situaties waar een verminderde waarneming van het omgevingsgeluid u of anderen in gevaar zou kunnen brengen. Leef tevens de wet- en regelgeving na van het land waar u de hoofdtelefoon gebruikt.



### **Opgelet hoge geluidsdruk**

Wees voorzichtig bij het gebruik van de koptelefoon. Het gedurende een lange tijdsperiode en op hoog volume gebruiken van de hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorbeschadiging voor de gebruiker. Stel het volume altijd eerst in op een laag niveau en pas het aan op een comfortabel niveau. Gebruik de hoofdtelefoon altijd zo dat de perceptie van omgevingsgeluid is gegarandeerd.

### **⚠ LET OP! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN**

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De oplaadbare batterij kan niet worden vervangen.  
Het product (koptelefoons en laadkast) moet niet worden geopend.
- Houd de laadkast weg van vocht, lekkend en opspattend water!
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.

- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet meer als schade aan het product of de laadkabel is vastgesteld.
- Schakel het product direct uit en verwijder de USB-kabel bij rook of ongebruikelijke geluiden of geuren.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het gebruikt om kortsluiting te voorkomen.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.

**⚠ WAARSCHUWING!** Er mogen geen metalen objecten tussen de laadkast en de gebruikte lader zitten. Metalen objecten kunnen opwarmen en brandwonden veroorzaken. Verwijder vreemde voorwerpen van de lader voordat u het product gaat opladen.

**⚠ OPGELET!**

- Laat het Qi laadoppervlak niet nat worden door water, dranken enzovoort.

**⚠ LET OP!**

- Plaats geen magnetische opnamemedia binnen het laadgebied tijdens opladen. Het gegenereerde magnetisme kan de gegevens op creditcards wissen. Het kan tevens storingen veroorzaken bij polshorloges en andere precisie-instrumenten.

**ⓘ OPMERKING:**

- Tijdens en direct na het laden zullen het Qi laadoppervlak en het product warm zijn. Dit is normaal en wijst niet op een defect. Controleer bij ongebruikelijke warmte het Qi laadoppervlak en het product.

**⚠ WAARSCHUWING – Radio-interferentie**

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimtes, of in de nabijheid van medische elektronische systemen.
- De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.  
Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden.  
De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten.
- Plaats het product niet in de buurt van gas of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen) met de draadloze componenten ingeschakeld, omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van de omgeving. In het geval van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat ongeautoriseerde derden de gegevens ontvangen.



- Onbevoegde derden die de gegevens ontvangen kunnen niet worden uitgesloten.
- OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het product.
- OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en producten die niet door OWIM worden gedistribueerd.
- De gebruiker van het product is volledig verantwoordelijk voor het corrigeren van interferentie veroorzaakt door ongeautoriseerd modificaties van het product (raadpleeg de vorige twee paragrafen).

## ● Veiligheidsinstructies voor ingebouwde oplaadbare batterijen



### **WAARSCHUWING!**

**ONTPLOFFINGSGEVAAR!** Gooi het product niet in vuur.

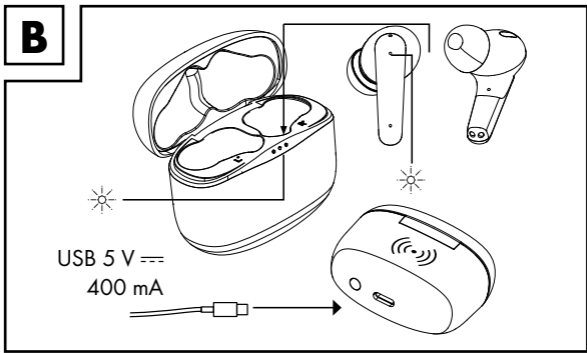
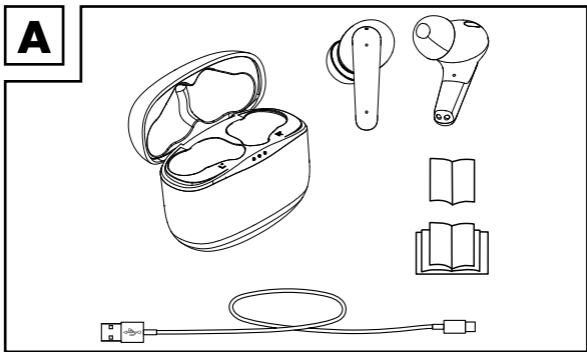
- Voorkom extreme omstandigheden in de omgeving en temperaturen die invloed kunnen hebben op oplaadbaar batterijen, zoals radiatoren en rechtstreeks zonlicht.



Als oplaadbaar batterijen hebben gelekt, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de aangetaste gebieden direct met schoon water en roep medische hulp in. Draag om deze reden geschikte beschermende handschoenen!

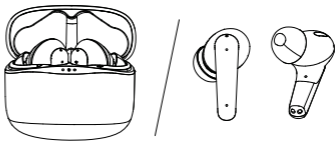
- Dek het product niet af tijdens werking of opladen. Anders kan het product oververhit raken.
- Dit product bevat een oplaadbare batterij, wat kan leiden tot vuur, explosie of lekkage van gevaarlijke stoffen in geval van onjuiste toepassing.

## ● Aan de slag

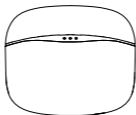
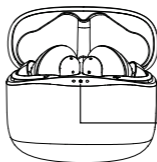
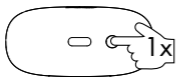


**C**

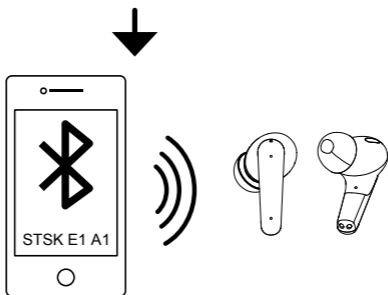
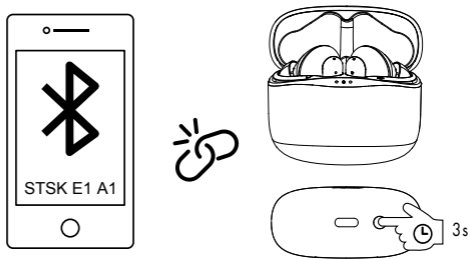
Aan

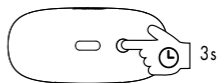
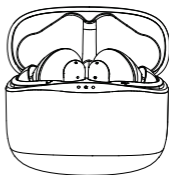
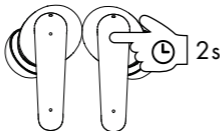
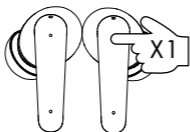


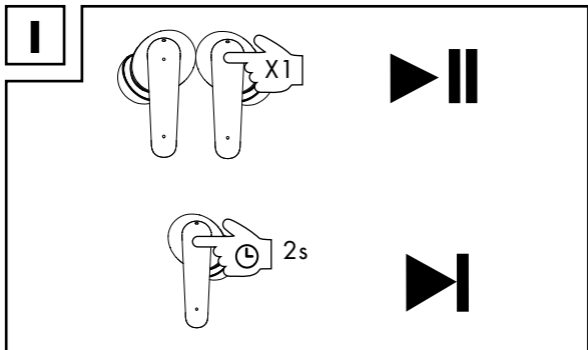
Uit

**D**

\* 10s

**E****F**

**G****H**



**A**

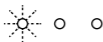
Controleer na het uitpakken van het product of alles aanwezig is en of alle onderdelen in goede staat zijn.

**B**

## ● Bezig met laden

① LED

**Batterijlaadstatus**



< 33 %



< 66 %



< 100 %



100 %

## ● Overige functies

C

Aan, Uit

D

Druk eenmaal op de multifunctionele knop op de laadetui en het LED-lampje gaat branden om de batterijcapaciteit gedurende 10 seconden weer te geven.

E

### ● De koptelefoon koppelen met een Bluetooth-apparaat

- Zoek op uw Bluetooth-apparaat naar het apparaat met de naam **STSK E1 A1** en koppel met het apparaat.
  - Als uw Bluetooth-apparaat u vraagt om een wachtwoord in te voeren, voert u **0000** in.

F

Houd de multifunctionele knop op de laadetui 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-verbinding tussen uw smartphone en de oortelefoons te verbreken.

G

Houd de multifunctionele knop op de laadetui 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppelfunctie van de oortelefoon in te schakelen. U kunt uw smartphone nu koppelen met de oortelefoons.

H

Oproepfuncties

I

Afspeelfunctie



## ● Afvoer

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

### **Product:**



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

## **Deze afvoer is voor u gratis.**

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

### **Batterijen/accu's:**



**Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!**

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

## **● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES HG09897A / HG09897B, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
[www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Service

### **NL Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> . . .	Seite 52
<b>Einleitung</b> . . . . .	Seite 54
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> . . . . .	Seite 55
<b>Lieferumfang</b> . . . . .	Seite 56
<b>Sie benötigen</b> . . . . .	Seite 57
<b>Technische Daten</b> . . . . .	Seite 57
<b>Sicherheit</b> . . . . .	Seite 59
Sicherheitshinweise für integrierte Akkus . . . . .	Seite 65
<b>Erste Schritte</b> . . . . .	Seite 66
<b>Aufladen</b> . . . . .	Seite 71
<b>Andere Funktionen</b> . . . . .	Seite 72
<b>Kopfhörer mit Bluetooth-Gerät koppeln</b> . . . .	Seite 72
<b>Entsorgung</b> . . . . .	Seite 73
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> . . . .	Seite 74
<b>Service</b> . . . . .	Seite 75

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin.

Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.

- Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!







Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie diesem Warnhinweis, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!



Ein Warnhinweis mit diesem Symbol informiert den Benutzer über mögliche Hörschaden. Vermeiden Sie es, über längere Zeiträume hohe Lautstärken zu hören.



Gleichstrom/-spannung

	<p>„Qi“ und das Qi-Logo sind Warenzeichen von Wireless Power Consortium (WPC). Die Ladebox umfasst drahtlose Qi-Ladetechnologie. Sie können die Ladebox mit Qi-Drahtlostechnologie aufladen.</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>
	<p>Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)</p>

## **TRUE WIRELESS BLUETOOTH®- IN-EAR-KOPFHÖRER**

### ● **Einleitung**

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 427609\_2301) die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Diese Kopfhörer sind ein Unterhaltungselektronik-Gerät. Die Kopfhörer sind für die Wiedergabe von Audiomaterial vorgesehen, welches über eine Bluetooth®-Verbindung abgespielt wird. Wenn Sie die Kopfhörer mit einem Smartphone verbunden haben, können Sie die Kopfhörer auch als Headset verwenden.

Die Lade- und Aufbewahrungsbox ist ausschließlich zum Laden und Aufbewahren der Kopfhörer vorgesehen.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Eine darüber hinausgehende Verwendung ist nicht vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke.



Es wird keine Haftung für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparatur, unautorisierter Veränderung oder Verwendung nicht genehmigter Ersatzteile übernommen. Der Benutzer trägt hierfür das alleinige Risiko.

## ● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen sollten, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen dieses Produkt verkauft hat.

2x Kopfhörer (1 x links und 1 x rechts)

1x Lade-/Aufbewahrungsbox

1x USB-Kabel (Typ A auf Typ C)

2x Ohrpolster - groß

2x Ohrpolster - mittel (vorinstalliert)

2x Ohrpolster - klein

1x Schnellstart-Anleitung

1x Kurzanleitung

## ● Sie benötigen

- USB-Spannungsquelle (Ausgangsspannung 5 V, min. 400 mA Ausgangsstrom) oder ein Qi-fähiges Ladegerät mit einer Ausgangsleistung von mindestens 2,5 W
- Bluetooth®-fähiges Wiedergabegerät

## ● Technische Daten

### Lade-/Aufbewahrungsbox

USB-C-Eingangsspannung	USB 5 V---
USB-C-Eingangsstrom	400 mA
Drahtlose Qi-Eingangsspannung	5 V
Drahtlose Ladeleistung	2,5 W
Drahtloser Ladeabstand zum Qi-Ladegerät	≤ 5 mm
Frequenzbereich	111,4 -146,8 kHz
Übertragene maximale Funkfrequenzleistung (H-Feld)	-10,66 dB $\mu$ A/m bei 10 m Abstand
Akku	Li-Ion, 3,7 V, 400 mAh, 1,48 Wh
Ladekapazität	bis zu 3 vollständige Ladezyklen bei vollständig entladenen Kopfhörern

Ladezeit des internen Akkus der Lade-/Aufbewahrungs- box	ca. 3 Stunden (vollständiger Ladezyklus)
--	---

IP-Schutzart	IPX0
--------------	------

## **Kopfhörer**

Wireless-Standard	Bluetooth® 5.3
-------------------	----------------

Unterstütztes Profil	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
----------------------	-----------------------

Frequenzbereich	2402 bis 2480 MHz
-----------------	-------------------

Max. Sendeleistung	< 10 mW
--------------------	---------

Reichweite	ca. 10 m
------------	----------

Akku	Li-Ion, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
------	--------------------------------

Ladezeit	ca. 1,5 Stunden (vollständiger Ladezyklus)
----------	---

Betriebszeit (Musik & Telefon)	ca. 3 Stunden (bei mittlerer Lautstärke)
-----------------------------------	---

IP-Schutzart	IPX4
--------------	------

Betriebstemperatur	+10 bis +35 °C
--------------------	----------------

Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)	10 bis 70 % relative Luftfeuchte
---	----------------------------------

Lagertemperatur	0 bis +40 °C
-----------------	--------------

Abmessungen	ca. 21,3 x 25,4 x 35,9 mm (Kopfhörer) ca. 60 x 28,4 x 50,5 mm (Ladebox)
Gewicht	ca. 9 g (beide Kopfhörer) ca. 41,5 g (Ladebox)

### **ⓘ Hinweise zur Qi-Technologie:**

Dieses Produkt mit drahtloser Qi-Ladetechnologie ist so konzipiert, dass es dem Qi-Standard (Wireless Power Consortium) entspricht. Es werden jedoch keine Garantien bezüglich der Kompatibilität mit allen diesem Standard entsprechenden Produkten gegeben.

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.



### **Sicherheit**

**Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Sicherheits- und Bedienhinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für

Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

## **Kinder und Personen mit Einschränkungen**

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

**⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr!** Lassen Sie Kinder niemals mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

- Die Verpackungsmaterialien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.


**⚠️ WARNUNG! Erstickungsgefahr durch Kleinteile!** Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Erstickten führen können.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

 **GEFAHR DURCH VERMINDERTE WAHRNEHMUNG!**

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Autofahren, Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen eine verminderte Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche Sie oder andere Personen gefährden könnte. Beachten Sie auch die Gesetze und Bestimmungen des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.

 **Vorsicht hoher Schalldruck**

Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

## **ACHTUNG! GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG**

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Der Akku kann nicht ersetzt werden.  
Das Produkt (Kopfhörer und Ladebox) darf nicht geöffnet werden.
- Halten Sie die Ladebox fern von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser!
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produktes.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung!  
Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Ladekabel defekt ist!
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie das Produkt sofort ab und entfernen Sie das USB-Kabel.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!

**⚠️ WARNUNG!** Zwischen der Ladebox und dem verwendeten Ladegerät dürfen sich keine Metallgegenstände befinden. Metallgegenstände können sich erwärmen und zu Verbrennungen führen. Entfernen Sie Fremdkörper vom Ladegerät, bevor Sie das Produkt aufladen.

**⚠️ VORSICHT!**

- Achten Sie darauf, dass die Qi-Ladeoberfläche nicht durch Wasser, Getränke usw. nass wird.

**⚠️ ACHTUNG!**

- Platzieren Sie während des Ladevorgangs keine magnetischen Aufzeichnungsmedien im Ladebereich. Das erzeugte magnetische Feld kann die Daten auf Kreditkarten löschen. Dies kann ebenso zu Fehlfunktionen bei Armbanduhren und anderen Präzisionsinstrumenten führen.

**ⓘ HINWEIS:**

- Während des Aufladens und unmittelbar nach dem Aufladen sind die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt warm. Dies ist normal und keine Fehlfunktion. Falls eine ungewöhnliche Erwärmung auftritt, überprüfen Sie die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt.

**⚠️ WARNUNG – Funkstörungen**

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.



- Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken.  
Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.  
Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.
- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.
- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen. Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.
- Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.

- Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden (siehe vorige zwei Absätze).

## ● Sicherheitshinweise für integrierte Akkus



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer.

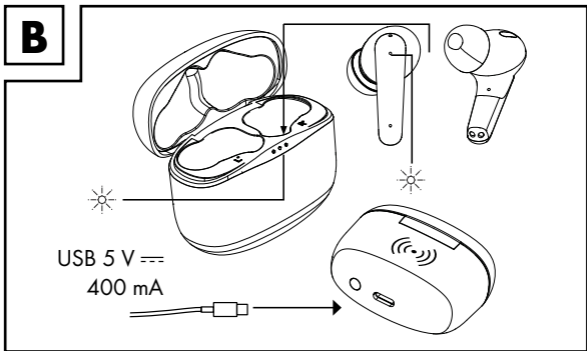
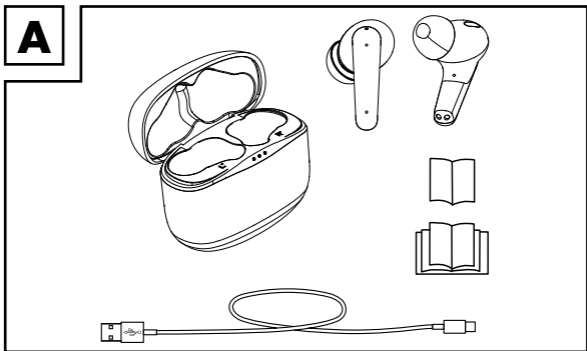
- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf die Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/direktes Sonnenlicht.



Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf! Tragen Sie aus diesem Grund geeignete Schutzhandschuhe!

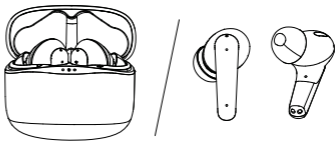
- Bedecken Sie das Produkt während der Verwendung oder während des Ladens nicht. Anderenfalls kann das Produkt überhitzen.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der bei unsachgemäßer Verwendung zu Feuer, Explosionen oder zum Austreten gefährlicher Substanzen führen kann.

## ● Erste Schritte

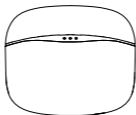
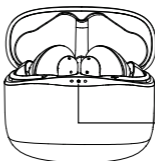
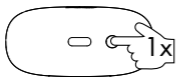


**C**

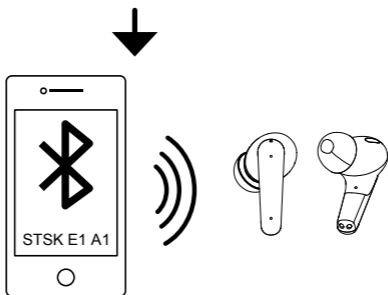
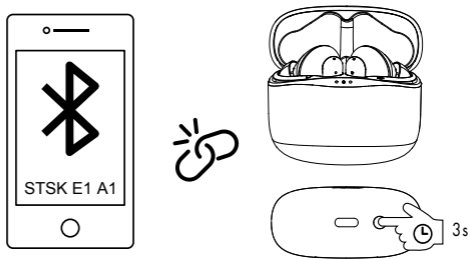
Einschalten

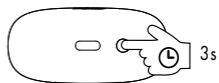
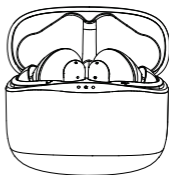
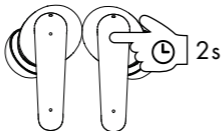
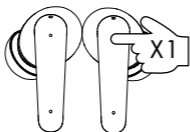


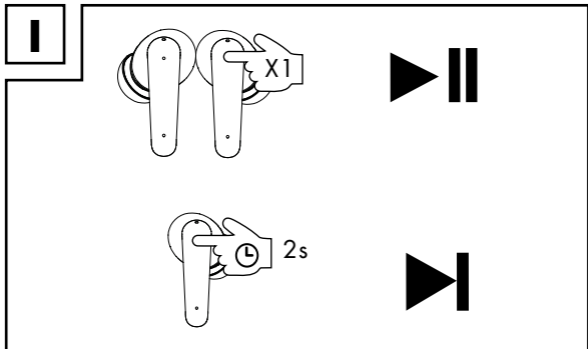
Ausschalten

**D**

\* 10s

**E****F**

**G****H**

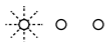


- A** Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und einen einwandfreien Zustand aller Teile.

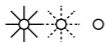
## **B** ● Aufladen

① LED

**Akku-Ladestatus**



< 33 %



< 66 %



< 100 %



100 %



## ● Andere Funktionen

C

Einschalten, Ausschalten

---

D

Drücken Sie die Multifunktionstaste am Ladegehäuse einmal und die LED leuchtet zur Anzeige der Akkukapazität 10 Sekunden auf.

---

E

### ● Kopfhörer mit Bluetooth-Gerät koppeln

- Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät nach dem Gerätenamen **STSK E1 A1** und verbinden sich mit diesem.
    - Falls Ihr Bluetooth-Gerät ein Passwort anfragt: Geben Sie **0000** ein.
- 

F

Halten Sie zum Trennen der Bluetooth-Verbindung zwischen Ohrhörer und Smartphone die Multifunktionstaste am Ladegehäuse 3 Sekunden gedrückt.

---

G

Halten Sie zum Aktivieren der Bluetooth-Kopplung der Ohrhörer die Multifunktionstaste am Ladegehäuse 3 Sekunden gedrückt. Nun können Sie das Smartphone mit dem Ohrhörer koppeln.

---

H

Anruffunktionen

---

I

Wiedergabefunktion

---

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

## Batterien/Akkus:



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER HG09897A/HG09897B den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)